

Exclusiv

Exclusiv

EXC OFR 1-7/9/11

 ENGLISH	4
 FRANCAIS	14

Oil-filled radiator

Radiateur à bain d'huile

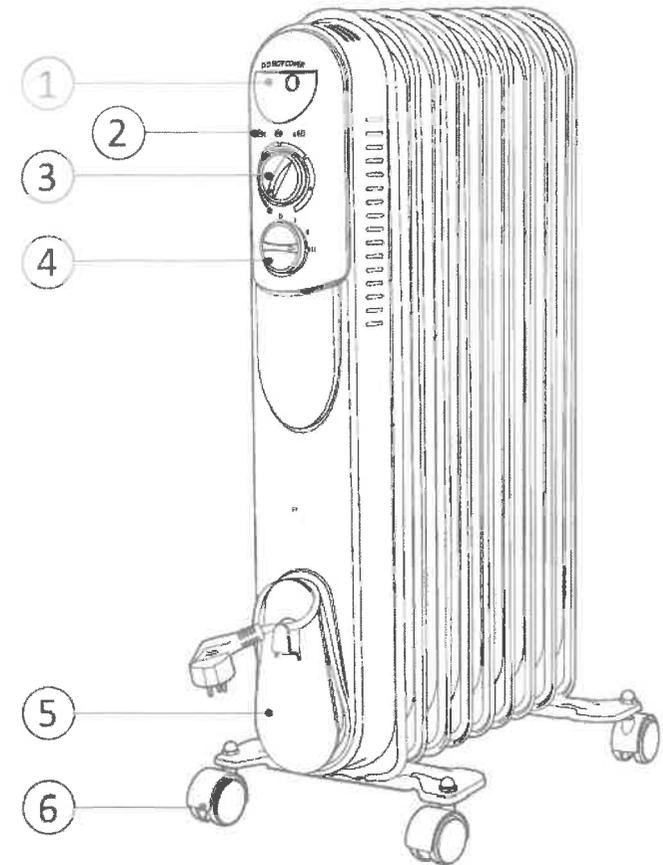
TKG SRL
Chaussée de Hal, 158
1640 Rhode-Saint-Genèse
BELGIUM
+ 32 2 359 95 10
sav@team.be



CE
I/B Version
200514

EXC OFR 1-7/9/11
230V~ 50Hz 1500W / 2000W / 2500W

PARTS DESCRIPTION – DESCRIPTION DES PARTIES



EN

1. Handle
2. Pilot light
3. Thermostat
4. Power selector
5. Cord storage
6. Wheels

FR

1. Poignée de transport
2. Témoin lumineux
3. Thermostat
4. Sélecteur de puissance
5. Rangement de câble
6. Roulettes



ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important: *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

Please note: when warning symbol  is associated with a safety instruction, it emphasizes its dangerous character and recommends a special attention on the part of the user.

- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician(*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(*) in order to avoid all danger.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. When cleaning the appliance, refer to the instructions in the "Cleaning and care" section because water penetration through the openings can be very dangerous for your appliance.

- Never use the appliance near hot surfaces.
- Unplug the appliance before cleaning it.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Do not place the appliance under a power socket. The power socket must not be in the hot airflow of the appliance in order to avoid overheating.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Always position the radiator in such a way that inflammable materials (such as curtains) cannot be ignited. Ensure at all times that the unit is placed solidly on its wheels.
-  Make sure that the air inlet and outlet openings are not blocked. To avoid any risk of fire, do not cover the heater (e.g. with clothes).
- **Warning:** Do not operate the heater near baths, showers, washbasins, swimming pools or any other water container. It must be impossible to reach the commands of your appliance when you are in contact with water.
- The temperature of the appliance may be very high when the appliance is in use. Avoid contact with the skin.
- Make sure the cord does not come into contact with the hot parts of the appliance.
- Never use the appliance near inflammable or explosive materials.
- Do not cover the appliance in order to avoid any risk of fire.
- Hazards may occur, for instance when touching the radiator or knocking it over, or as a result of inappropriate positioning. No responsibility is accepted if damage results from improper use, or if these instructions are not complied with.

- Always switch off and remove the plug from the wall socket after use, and also in case of any malfunction and before cleaning. Do not attempt to remove the plug from the wall socket with wet hands.
- **This radiator is filled with a precise quantity of special oil. Any repairs requiring the opening of the oil container are to be made by the manufacturer or its authorized service agent. They also should be contacted if oil is leaking.**
- **When scrapping the appliance, all regulations concerning the disposal of oil should be followed.**
- Do not use double adapters, timers, programmers or other devices that connect the heater automatically.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

CONNECTION TO THE MAINS SUPPLY

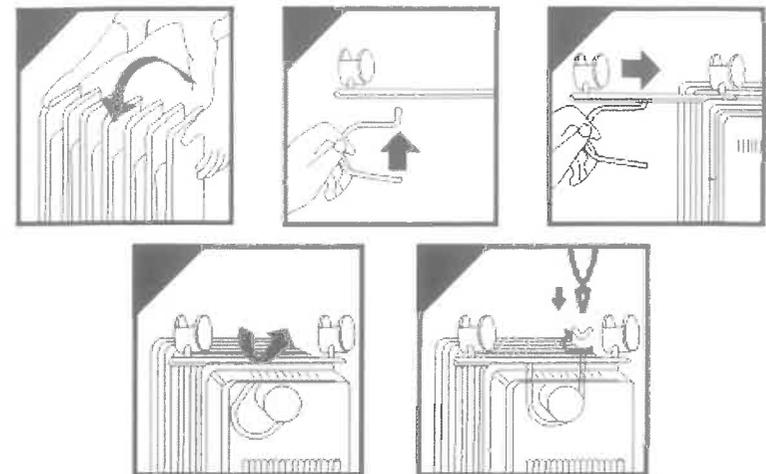
The radiator should only be connected to an earthed socket installed in accordance with the regulations.

Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label (230V (AC)) and the rated electric current is not lower than 10A.

ASSEMBLY

Before using the radiator for the first time, the wheels must be fitted to the unit and then secured with the wing nuts provided.

- Turn the heater upside down.
- Position the two wheels base between the end fins.
- Attach them to the heater using the U-hook and wing nuts.
- Fasten the wing nuts.
- Turn the heater the right way around.



THE HEATER MUST NOT BE USED WITHOUT ITS WHEELS.

When the appliance is switched on for the first time, a slight smell may be emitted. Please make sure there is sufficient ventilation.

OPERATION

1. Select the power with the power selector. It has 3 different positions:
 - I = reduced power
 - II = medium power
 - I+II = full power
2. Turn the thermostat clockwise to increase the temperature and anticlockwise to reduce it. The pilot light will turn on indicating that the appliance is heating. During use, the pilot light will come on and off. It will turn off as soon as the set temperature is reached.
3. If you want to switch off your appliance, turn off the two switches (thermostat knob to "LOW" position and power selector to "0"), remove the plug from the power supply and place it in its storage location. CAUTION: YOUR APPLIANCE WILL REMAIN HOT FOR A FEW MINUTES.
4. Always unplug the appliance after use and let it cool down before handling or storing it.
5. To move your appliance, take it by its handle, raise it and roll it.

OVERHEATING PROTECTION

This heater is protected with an overheating protection that switches off the appliance automatically in case of overheating. In this case, unplug the appliance and wait about 10 minutes for it to cool. Then switch it back on as described above. The appliance should operate normally. Should the problem persist, please contact the nearest customer service.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning the appliance, ensure it is disconnected from the power supply and has cooled down completely.
- Do not clean the radiator with water and do not immerse it in water or any other liquid.
- The housing may be wiped with a slightly damp, lint-free cloth.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol



on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC

We, TKG SRL, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always inform the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service.

This product complies with all binding CE-labelling directives.



FRANCAIS

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important: *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

Note: lorsque le symbole d'avertissement  est associé à une consigne de sécurité, il accentue son caractère dangereux et préconise une mise en garde particulière de la part de l'utilisateur.

- ❑ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- ❑ Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- ❑ Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*). Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent(*) afin d'éviter tout danger.
- ❑ N'utilisez l'appareil que pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.

- ❑ Ne plongez jamais votre appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Lors du nettoyage de votre appareil, conformez-vous aux instructions du paragraphe "Entretien et nettoyage".
- ❑ N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- ❑ La prise doit être retirée avant de nettoyer l'appareil.
- ❑ Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- ❑ Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- ❑ Ne placez pas votre appareil sous une prise de courant ou plus précisément, la prise ne doit pas se situer dans le flux d'air chaud afin d'éviter une surchauffe de celle-ci.
- ❑ Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil. Evitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- ❑ Disposez toujours le radiateur de telle manière que des matières inflammables (telles que des rideaux) ne soient pas en contact avec votre appareil. Assurez-vous toujours que l'appareil est installé correctement.
- ❑  Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir votre appareil avec un linge ou toute autre matière capable d'empêcher l'air de sortir correctement.
- ❑ **Avertissement:** N'utilisez jamais votre radiateur à proximité de baignoire, douche, lavabo, piscine ou autre réservoir contenant de l'eau. Plus généralement, il ne doit pas être possible d'accéder aux commandes de votre appareil lorsque vous êtes en contact avec de l'eau.
- ❑ L'appareil chauffe pendant le fonctionnement: Evitez tout contact direct avec la peau.
- ❑ Veillez à ce que ni l'appareil ni le cordon d'alimentation ne touchent une surface chaude.
- ❑ N'utilisez jamais votre radiateur à proximité de matière inflammable ou explosive.

- ❑ Pour éviter tout risque d'incendie, ne couvrez pas votre radiateur (avec un vêtement par exemple).
- ❑ Toute chute de votre appareil, voire toute installation impropre pourraient s'avérer dangereuses. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs à une utilisation erronée ou au non-respect des instructions d'usage.
- ❑ Eteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche de la prise murale après l'emploi, en cas de dysfonctionnement et/ou avant de nettoyer l'appareil. Ne débranchez jamais la fiche de la prise de courant murale avec les mains mouillées.
- ❑ **Votre appareil est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale. Toute réparation nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile doit être réalisée par un service qualifié compétent. Contactez-les également pour des fuites d'huile. Toute fuite doit être signalée et l'appareil ne doit alors plus être utilisé.**
- ❑ **Si vous décidez de jeter votre radiateur, assurez-vous de respecter toutes les dispositions à propos de l'huile.**
- ❑ Ne pas utiliser de programmateur, de minuterie ou autre dispositif analogue qui met votre appareil sous tension automatiquement, car il y a un risque de feu si l'appareil de chauffage a été recouvert ou placé de façon incorrecte lors de son arrêt.

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

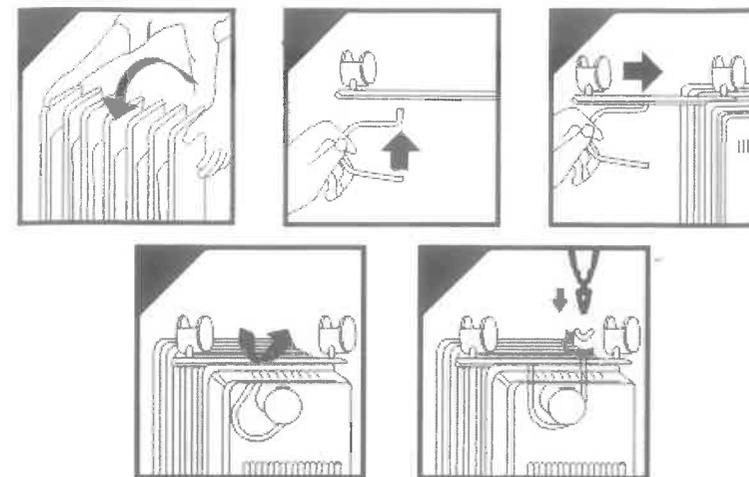
INSTALLATION

Votre radiateur doit être branché sur une prise équipée d'une prise de terre. Assurez-vous que la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique (230 V~) et que le courant électrique n'est pas inférieur à 10A.

MONTAGE

Avant la première utilisation, il est impératif de fixer les roulettes du radiateur. Pour cela, utilisez les écrous à ailettes fournis.

- Retournez le radiateur.
- Placez les réglettes à roulettes entre les derniers éléments.
- Fixez-les avec le crochet en U et les écrous à ailettes.
- Serrez les écrous.
- Remettez le radiateur à l'endroit.



N'UTILISEZ PAS LE RADIATEUR SANS LES ROULETTES.

Lors de son première démarrage, votre appareil peut dégager une légère odeur. Ceci est normal, mais prévoyez une ventilation suffisante de la pièce. Cette odeur ne sera que provisoire et s'estompera rapidement.

FUNCTIONNEMENT

1. Réglez la puissance à l'aide du sélecteur de puissance. Il dispose de 3 positions différentes :
 - I = puissance réduite
 - II = puissance moyenne
 - I+II = puissance maximale
2. Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température et dans le sens inverse pour la réduire. Le témoin lumineux s'allumera, indiquant que l'appareil chauffe. Pendant le fonctionnement, le témoin lumineux s'éteindra à chaque fois que la température réglée sera atteinte et se rallumera quand il recommence à chauffer.
3. Pour arrêter le radiateur, éteignez les deux interrupteurs (le thermostat sur la position « LOW » et le sélecteur de puissance sur « 0 »), débranchez la prise et rangez-la dans son logement. ATTENTION: VOTRE APPAREIL RESTERA CHAUD PENDANT PLUSIEURS MINUTES.
4. Débranchez toujours votre appareil après usage et laissez-le refroidir avant de le ranger ou de le manipuler.
5. Pour déplacer le radiateur, prenez-le par la poignée, soulevez-le et faites-le rouler.

SÉCURITÉ THERMIQUE

Votre radiateur est doté d'une sécurité thermique, qui coupe automatiquement l'alimentation électrique en cas de surchauffe. Dans le cas où cela se produirait, il vous suffira alors de supprimer la cause du défaut et de remettre en fonctionnement après 5 à 10 minutes. Si le problème persiste ou si votre appareil ne fonctionne plus après ce délai, prenez contact avec le service après-vente.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débranchez toujours la fiche de la prise murale avant de nettoyer l'appareil.
- Nettoyez votre appareil avec un chiffon doux et humide mais ne l'immergez jamais dans l'eau ou quelque liquide que ce soit.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison



que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil gratuitement dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

DECLARATION ERP – DIRECTIVE 1275/2008/CE

Nous, TKG SRL, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimaliser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible! C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).

Ce produit est conforme aux directives relatives à l'apposition du marquage CE.